

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 april 1994

tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserij- en
aquacultuurprodukten van oorsprong uit Brazilië

(94/198/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli
1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de
productie en het in de handel brengen van visserijpro-
dukten⁽¹⁾, en met name op artikel 11,

Overwegende dat deskundigen van de Commissie zich in
Brazilië hebben vergewist van de omstandigheden bij
productie, opslag en verzending van voor de Gemeen-
schap bestemde visserijprodukten ;

Overwegende dat de voorschriften van Brazilië inzake
inspectie en gezondheidscontrole van de visserijprodukten
kunnen worden aangemerkt als gelijkwaardig aan die van
Richtlijn 91/493/EEG ;

Overwegende dat de Federale Inspectiedienst (SIF), de
bevoegde instantie in Brazilië, de toepassing van de
geldende wetgeving doeltreffend kan controleren ;

Overwegende dat volgens de in artikel 11, lid 4, onder a),
van Richtlijn 91/493/EEG bedoelde voorwaarden voor
afgifte van het gezondheidscertificaat een certificaatmodel
moet worden vastgesteld en moet worden bepaald in
welke taal of talen het certificaat moet worden opgesteld,
alsmede welke de hoedanigheid van de ondertekenaar
moet zijn ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 11, lid 4, onder
b), van Richtlijn 91/493/EEG op de verpakkingen van
visserij- en aquacultuurprodukten een merk moet worden
aangebracht waarin de naam van het derde land en het
erkenningsnummer van de inrichting van herkomst zijn
vermeld ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 11, lid 4, onder
c), van Richtlijn 91/493/EEG een lijst van de erkende
inrichtingen moet worden opgesteld ; dat deze lijst moet
worden opgesteld aan de hand van een mededeling van
de SIF aan de Commissie ; dat de SIF zich er derhalve van
moet vergewissen dat de in dit verband bij artikel 11, lid
4, van Richtlijn 91/493/EEG vastgestelde bepalingen
worden nageleefd ;

Overwegende dat de SIF officieel garanties heeft gegeven
ten aanzien van de inachtneming van hoofdstuk V van de
bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG en, wat de erkenning van
de inrichtingen betreft, van voorschriften die
gelijkwaardig zijn aan die van genoemde richtlijn ;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De instantie die in Brazilië bevoegd is om de inachtneming van Richtlijn 91/493/EEG met betrekking tot visserij- en aquacultuurprodukten te controleren en de desbetreffende certificaten af te geven is de Federale Inspectiedienst (SIF).

Artikel 2

Ten aanzien van visserij- en aquacultuurprodukten van oorsprong uit Brazilië gelden de volgende eisen :

1. Iedere zending moet vergezeld gaan van een genummerd, volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend origineel van een eenbladig gezondheidscertificaat naar het model in bijlage A.

⁽¹⁾ PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 15.

2. De produkten moeten afkomstig zijn van erkende, op de lijst in bijlage B voorkomende inrichtingen.
3. Tenzij het in bulk ingevroren visserijprodukten voor de conservenindustrie betreft, moeten op iedere verpakking onuitwisbaar het woord „Brazilië” en het erkenningsnummer van de inrichting van herkomst zijn aangebracht.

Artikel 3

1. Het in artikel 2, punt 1, bedoelde certificaat moet ten minste worden opgesteld in een van de officiële talen van de Lid-Staat waar de controle wordt verricht.
2. Naam, hoedanigheid en handtekening van de vertegenwoordiger van de SIF, alsmede het officiële stempel van de SIF moeten in een andere kleur op het

certificaat worden aangebracht dan de overige vermeldingen.

Artikel 4

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 juni 1994.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 7 april 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserij- en aquacultuurprodukten van oorsprong uit Brazilië en bestemd voor de Europese Gemeenschap, met uitzondering van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en zeeslakken, ongeacht in welke vorm

Referentienummer :

Land van verzending : Brazilië

Bevoegde instantie : Ministerie van Landbouw — Federale Inspectiedienst (SIF)

I. Identificatie van de visserijprodukten

Omschrijving van het visserij- of het aquacultuurprodukt (1):

— soort (wetenschappelijke naam) :

— staat (2) en aard van de behandeling :

Codenummer (eventueel) :

Aard van de verpakking :

Aantal verpakkingen :

Nettogewicht :

Vereiste temperatuur bij opslag en tijdens het vervoer :

II. Oorsprong van de visserijprodukten

Naam (namen) en officieel (officiële) erkenningsnummer(s) van de inrichting(en) erkend door de SIF voor uitvoer naar de Gemeenschap:

.....
.....
.....
.....
.....

III. Bestemming van de visserijprodukten

De visserij- of aquacultuurprodukten worden verzonden

van :

(Plaats van verzending)

naar :

(Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) :

Naam en adres van de afzender :

.....
.....

Naam van de geadresseerde en leveringsadres :

.....
.....

(1) Doorhalen wat niet van toepassing is.

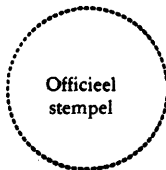
(2) Levend, gekoeld, ingevroren, gezouten, gerookt, in conserven, enz.

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserij- of aquacultuurprodukten :

1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn behandeld overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënische voorschriften ;
2. zijn gelost, behandeld en, eventueel, op hygiënische wijze zijn verpakt, bewerkt, verwerkt, ingevroren, ontdooid of opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG ;
3. zijn gecontroleerd overeenkomstig hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG ;
4. zijn verpakt, geïdentificeerd, opgeslagen en verzonden overeenkomstig de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG ;
5. niet afkomstig zijn van giftige soorten of van soorten die biotoxines bevatten ;
6. voldoen aan de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische normen die bij Richtlijn 91/493/EEG en de desbetreffende toepassingsbesluiten zijn vastgesteld voor bepaalde categorieën visserijprodukten.

Gedaan te
(plaats) (datum)



.....
Handtekening van de officiële inspecteur
(Naam in hoofdletters, titel en hoedanigheid van de ondertekenaar)

BIJLAGE B

LIJST VAN INRICHTINGEN

Erkennings-nummer	Inrichting	Adres
0002	Ital Fish Indústria e Comércio Ltda	Barra do Itapemirim
0017	Belém Pesca S/A	Belém
0020	Itasul — Indústria e Comércio de Pescado S/A	Itajai
0024	Indústria de Pesca do Ceará S/A — Ipecea	Luis Correa
0066	Litoral Depósito Frigorífico Ltda	São Sebastião
0096	Pesca Alto Mar S/A Pam	Areia Branca
0121	Atlântica Pesca Ltda	Belém
0123	Mariscos Industrial de Cascavel Ltda	Cascavel
0145	Ciapesc Cia Amazônica de Pesca	Niterói
0159	S/A Alcyon Indústria da Pesca	Santos
0198	Ciapesc Cia Amazônica de Pesca	Belém
0199	Pesqueira Pioneira da Costa	Porto Belo
0209	Friesp — Frigorífico Espiritosantense de Pescado Ltda	Conceição da Barra
0211	Lins — Indústria e Comércio Ltda	São Bernardo do Campo
0241	Torquato Pontes Pescados S/A	Rio Grande
0274	Edemir Alexandre Camargo	Tijucas
0295	Mf Gomes Comércio e Indústria S/A	Macapá
0314	Quaker Alimentos Ltda	Itajai
0327	Serpa Comércio e Indústria de Pescados Ltda	Itajai
0349	Ipesca Indústria de Frio e Pesca S/A	Fortaleza
0369	Damm Produtos Alimentícios Ltda	Osasco
0376	Empesca S/A — Construções Navais, Pesca e Exportação	Acarau
0378	Atlantic — Industrial de Conservas S/A	Itaborai
0442	Pina Intercâmbio Comercial, Industrial e Pesca S/A	Belém
0496	Delmar Produtos do Mar S/A	Fortaleza
0558	Femepe Empresa de Pescados Ltda	Navegantes
0563	Pesqueria Tutóia Ltda	São Luis
0569	Caiçara Comércio e Exportação Ltda	Recife
0574	Mederiã Venâncio de Almeida Corumbá Júnior	Paranaguá
0586	Cooperativa Mista de Pesca Nipo Brasileira	Guarujá
0624	Empresa Pesqueira da Barra de São João Ltda	Casimiro de Abreu
0633	Mantuano S/A Comércio e Indústria de Pesca	Niterói
0634	Empesca S/A — Construções Navais, Pesca e Exportação	Aracati
0647	Baía de São Marcos Pescados Ltda	São Luis
0696	Indústrias Alimentícias Beira Alta S/A	Rio de Janeiro
0715	Norte Pesca S/A	Natal
0766	Vivamar S/A Indústria e Comércio	Rio de Janeiro
0770	Barrapesca-Cia de Pesca de Conceição da Barra	Conceição da Barra
0786	Braslo — Produtos de Carne Ltda	Embú
0802	Fragata Comércio de Pescados Ltda	Santos
0856	Cooperativa Mista de Pesca Nipo Brasileira	Guarujá
0864	Crisal Exportação e Importação Ltda	Recife
0886	Infrapesca — Indústria de Frios e Pesca Ltda	Acarau
0948	Leal Santos Pescados Ltda	Rio Grande
0958	Jahú Indústria e Comércio de Pescados Ltda	Rio Grande
0961	Pontal Pesca S/A	Aracati
0971	Icapel Icapui Pesca Ltda	Aracati
0983	Fridusa Frigoríficos Industriais de Alimentos S/A	Niterói
1040	Empesca S/A Construções Navais Pesca e Exportação	Óbidos
1059	Frigoríficos Figueira Ltda	Manacapuru
1061	Promar S/A Indústria e Comércio de Pescados	Rio Grande
1074	São Tomé Indústria e Comércio de Pescado Ltda	Campos
1080	Frigoríficos Santa Andréa Ltda	Campos

Erkennings-nummer	Inrichting	Adres
1100	Surubim Frigorífico da Amazônia S/A	Manaus
1161	Indústria de Frios e Pesca Ltda — Ifril	Maceió
1176	Comércio e Representações Meso Ltda	Vitória
1214	Aracati Comércio, Exportação e Representações Ltda	Ravos
1229	Ranário Fujioka Nishi Ltda	Hidrolândia
1246	Frigorífico Calombé Indústria e Comércio Ltda	Duque de Caxias
1257	Pesqueira Pioneira da Costa S/A	Florianópolis
1267	Seabras Comercial Importadora e Exportadora Ltda	Iguape
1275	Icap Indústria e Comércio Catarinense de Pescado Ltda	Itajai
1285	Pescampello Indústria e Comércio de Pescado Ltda	Touros
1312	Aurichio S/A Indústria, Comércio, Importação e Exportação	Ubatuba
1354	Ebbe-Empresa Brasileira de Benefício de Pescados e Exportação Ltda	Fortaleza
1406	Irmãos Hoshina e Cia Ltda	Paranaguá
1430	Salseiros Indústria e Comércio Ltda	Itajai
1681	Miami — Comércio e Exportação de Pescados Ltda	Cananéia
1745	Embrapesca Empresa Brasileira de Pesca S/A	Fortaleza
1768	Janasa Jan Produtos do Mar S/A	Camocim
1786	Produmar — Cia Exportadora de Produtos do Mar	Natal
1801	Souto Oliveira S/A Indústria de Alimentação	Pelotas
1802	Gomes Da Costa Alimentos S/A	Niterói
1839	Taiyo Indústria de Pesca S/A	Santos
1858	Quaker Alimentos Ltda	São Gonçalo
1872	Indústria e Comércio Figueiredo S/A	Rio Grande
1889	Comard S/A	Italai
1910	Nilmarsul Industrial Exportadora de Pescados Ltda	Rio Grande
1926	Frigorífico Rio Pel S/A-Indústria de Carnes, Derivados e Conservas	Capão do Leão
1929	Norte Pesca S/A	Recife
1939	Brafish Indústria e Comércio Ltda	Cabo Frio
2028	Furtado S/A Comércio e Indústria	Rio Grande
2037	Ibrac Indústria Brasileira de Alimentos Congelados S/A	Rio de Janeiro
2067	União Brasileira de Pesca e Conservas S/A	São Gonçalo
2072	Inpel-Industrial e Comercial de Alimentos Ltda	Penha
2076	Primar S/A-Produtos Industrializados do Mar	Belém
2082	Atlântica Pescados Ltda	Rio Grande
2083	Pescal S/A	Rio Grande
2087	Mipesca Indústria e Comércio de Pescado S/A	Itajai
2116	Cia Industrial de Conservas Santa Iria	Niterói
2119	Worldwide Indústria, Comércio, Importação e Exportação Ltda	Rio Grande
2132	Rio Grande Produtos Alimentícios Ltda	Rio Grande
2141	Empesca Norte S/A	Belém
2154	Ipecea — Indústria de Pesca do Ceará S/A	Fortaleza
2167	Sul Atlântico de Pesca S/A Indústria e Comércio	Itajai
2169	Albano de Oliveira, Sobrinho e Cia Ltda	Rio Grande
2176	Frimorite Frigorífico Ltda	São Gonçalo
2214	Alvarenga — Comércio e Indústria da Pesca Ltda	Vitoria
2242	Amasa — Amazonas Indústrias Alimentícias S/A	Belém
2347	Interfrios — Intercâmbio de Frios Ltda	Belém
2359	Liotécnica Química Ltda	Embú
2369	Franzese Indústria e Comércio da Pesca Ltda	Guarujá
2370	Interfrios Intercâmbio de Frios S/A	Fortaleza
2383	Protemar Proteínas Indústria e Comércio Ltda	Nova Iguaçu
2400	Acqua S/A Aquicultura	Bananal
2413	Transporte e Comércio de Pescados Magalhães Ltda	Cabo Frio
2427	Cetrim-Centrais Frigoríficas do Triângulo Mineiro S/A	Itajai
2446	Indústria e Comércio de Pescados Penha Ltda	Penha
2503	Koden Indústria, Comércio, Importação e Exportação Ltda	Praia Grande
2524	Norte Pesca Maranhão S/A	Turiaçu

Erkenningsnummer	Inrichting	Adres
2537	Pescanave S/A Pesca e Exportação	Camocim
2554	Comércio de Pescados Cairçara Ltda	Santos
2574	Cefrinor Centrais de Estocagem Frigorificada do Nordeste Ltda	Simões Filho
2592	Pesqueira Santa Cruz de Cabralia Ltda	Santa Cruz Cabralia
2605	Comércio e Indústria de Pescado Kowalsky Ltda	Itajai
2644	Leal Santos Pescados S/A	Macapá
2721	Aliança Sociedade Comercial de Pesca Ltda	Santos
2740	Santa Bárbara Indústria de Pescados S/A	Salinas Margarida
2759	Pesqueira Nacional S/A	Rio Grande
2786	Maricultura da Bahia S/A	Valença
2797	Maripisca-Indústria, Comércio e Exportação de Pescado Ltda	Barra Itapemirim
2834	Cooperi-Cooperativa Mista dos Pescadores de Ilhéus	Ilhéus
2840	Rander-Agroindústria, Comércio e Exportação Ltda	Gama
2908	Freitas Lemos Ltda	Belém
2935	Irmãos Braga Exportadora Ltda	Belém
2945	Da Hora Indústria, Comércio e Exportação Ltda	Cabo Frio
2953	Golfinho Azul Indústria, Comércio e Exportação Ltda	Cananéia
3010	Atlantis Indústria e Comércio de Pescado Ltda	Rio Grande
3020	Proculmar Importação e Exportação S/A	Santa Luzia Norte
3087	Alimar Pesca e Exportação Ltda	Ilhéus
3088	Empesca S/A-Construções Navais, Pesca e Exportação	Touros
3093	Atlântico Marinho Ltda	Recife
3110	Villepesca Indústria e Comércio de Pescado Ltda	Guarapari
3174	Furtado S/A Comércio e Indústria	Itajai
3187	Solmar Exportadora Ltda	Tutóia/Ma
3197	Jardel-Exportadores de Produtos da Amazônia Ltda	Belém
3208	Pesca Alto Mar S/A	Natal
3210	Empesca S/A-Construções Navais Pesca e Exportação	Natal
3237	Compescal Comércio de Pescado Aracatiense Ltda	Aracati
3289	M.J. Couto de Abreu	Santos
3291	Capiatã Aquicultura Comércio e Exportação Ltda	Coruripe
3303	Braspesca — Indústria e Comércio Ltda	São Luis
3307	Surgelpesca Brasil Comércio e Exportação Ltda	Rio de Janeiro
3373	Infrapesca-Indústria de Frios e Pesca Ltda	Aracati
3417	Bia Ltda-Brasil Indústria de Alimentos-Importação e Exportação	Fortaleza
3419	Pesca Alto Mar S/A	Aracati
3446	Discapel Indústria e Comércio de Géneros Alimentícios Ltda	Itajai
3454	Odisseia Pesca Ltda	Lauro de Freitas
3471	Bia Ltda-Brasil Indústria de Alimentos-Importação e Exportação	Fortaleza
3541	Kawai Suisan Comércio de Pescado Ltda (Yruyo Maru n° 58)	Santos
3542	Kawai Suisan Comércio de Pescado Ltda (Yruyo Maru n° 85)	Santos
3543	Kawai Suisan Comércio de Pescado Ltda (Yruyo Maru n° 1)	Santos
3588	Secom Aquicultura Comércio e Indústria S/A	Luis Correa
3611	Tunamar Comércio Ltda (Chung 1-66)	Belém
3612	Tunamar Comércio Ltda (Chung 1-111)	Belém
3613	Tunamar Comércio Ltda (Chung 1-116)	Belém
3625	Soela — EK-0598	Rio de Janeiro